

**Catalan Historical Grammar**

Code: 105832  
ECTS Credits: 6

Degree	Type	Year	Semester
2503998 Catalan Philology: Literary Studies and Linguistics	OB	3	2
2504388 Catalan and Spanish Studies	OT	3	2
2504388 Catalan and Spanish Studies	OT	4	2

**Contact**

Name: Mar Massanell Messalles  
Email: mar.massanell@uab.cat

**Use of Languages**

Principal working language: catalan (cat)  
Some groups entirely in English: No  
Some groups entirely in Catalan: Yes  
Some groups entirely in Spanish: No

**Prerequisites**

None.

**Objectives and Contextualisation**

Study the main phoneticophonological and morphosyntactic changes involved in the formation and evolution of th

**Competences**

- Catalan Philology: Literary Studies and Linguistics
- Act with ethical responsibility and respect for fundamental rights, diversity and democratic values.
  - Analyse the phonetic, phonological, morphological, syntactic, lexical and semantic properties of the Catalan language, its evolution over time and its present structure.
  - Assess gender inequalities when acting in this field of knowledge.
  - Critically read and interpret texts.
  - Demonstrate a mastery of the rules of the Catalan language, its linguistic bases and all its application in the academic and professional fields.
  - Innovate in the methods and processes of this area of knowledge in response to the needs and wishes of society.
  - Interpret the political, social and cultural factors that affect the use of the Catalan language and its evolution over time and at the present day.
  - Produce written work and oral presentations that are effective and framed in the appropriate register.
  - Students must be capable of collecting and interpreting relevant data (usually within their area of study) in order to make statements that reflect social, scientific or ethical relevant issues.
  - Students must be capable of communicating information, ideas, problems and solutions to both specialised and non-specialised audiences.
  - Students must develop the necessary learning skills to undertake further training with a high degree of autonomy.

- Students must have and understand knowledge of an area of study built on the basis of general secondary education, and while it relies on some advanced textbooks it also includes some aspects coming from the forefront of its field of study.

#### Catalan and Spanish Studies

- Act with ethical responsibility and respect for fundamental rights and duties, diversity and democratic values.
- Analyse the main factors of linguistic variation in the Catalan and Spanish languages, whether historical-political, diatopical, semantic or pragmatic and their historical evolution and current state.
- Analyse the main phonetic, phonological, morphological, syntactic, lexical and semantic properties of the Catalan and Spanish languages, their historical evolution and their current structure.
- Carry out effective written work or oral presentations adapted to the appropriate register in different languages.
- Demonstrate knowledge of the rules of Catalan and Spanish and mastery of their applications in the academic and professional fields.
- Demonstrate the ability to work autonomously and in teams with the aim of attaining the planned objectives in multicultural and interdisciplinary contexts.
- Innovate in the methods and processes of this area of knowledge in response to the needs and wishes of society.
- Students must be capable of communicating information, ideas, problems and solutions to both specialised and non-specialised audiences.
- Students must develop the necessary learning skills in order to undertake further training with a high degree of autonomy.
- Students must have and understand knowledge of an area of study built on the basis of general secondary education, and while it relies on some advanced textbooks it also includes some aspects coming from the forefront of its field of study.

## Learning Outcomes

1. Apply the principles of correctness required in the standard language and the different registers and variants.
2. Assess linguistic diversity from a diachronic point of view.
3. Be able to situate the Catalan oral and written texts in time and space.
4. Describe and interpret the historical evolution of the linguistic elements of the Catalan language.
5. Describe the historical evolution of the use of the Catalan language.
6. Distinguish between grammatical gender and natural gender.
7. Express oneself with orthophonic correctness in standard Catalan.
8. Gain a greater capacity for reading, interpreting and critically analysing literary and linguistic texts.
9. Identify causes of variation deriving from register.
10. Identify principal and secondary ideas and express them using correct language.
11. Identify the context in which the historical processes enroll.
12. Identify the contexts in which historical processes are immersed.
13. Identify the main and secondary ideas and express them with linguistic correctness.
14. Interpret texts in depth and provide standpoints from which to analyse them critically.
15. Interpret the problem areas and factors that have conditioned the use of the Catalan language throughout history in a multicultural society.
16. Maintain an attitude of respect for the opinions, values, behaviors and practices of others.
17. Make appropriate use of the knowledge acquired in order to collect data and handle documentary sources in the study of Catalan language and literature.
18. Match the known internal and external properties of the language to the different conditions of use.
19. Produce written and oral texts with correction rules.
20. Produce written work and oral presentations that are effective and framed in the appropriate register.
21. Properly apply the knowledge gained to data collection and management of documentary sources application to the study of Catalan language and literature.
22. Respect the opinions, values, behaviour and customs of others.
23. Situate oral and written Catalan texts in time and space.
24. Strengthen the capacity of reading, interpretation and critical analysis of literary texts and language.

25. Use technological resources (digital and audiovisual) to acquire knowledge and apply it in language and literature.
26. Work self-sufficiently on the synchronic and diachronic study of Catalan language and literature.
27. Write text commentaries from a critical standpoint.

## Content

- Linguistic change, grammaticalization, phonetic laws and sporadic changes.
- Study of the main phonetic-phonological, morphological and syntactic processes from Latin to Catalan.

## Methodology

The dedication required to follow this subject of 6 ECTS credits is about 150 hours of student's work, 45 of which spent in directed activities (flipped classroom, master classes, seminars), 30 in supervised activities (resolution of exercises / problems / cases, tutorials) and 75 in autonomous activities (preparation of individual / team work, study and personal work).

Annotation: Within the schedule set by the centre or degree programme, 15 minutes of one class will be reserved for students to evaluate their lecturers and their courses or modules through questionnaires.

## Activities

Title	Hours	ECTS	Learning Outcomes
Type: Directed			
Flipped classroom, master classes, seminars	45	1.8	17, 1, 5, 6, 20, 12, 9, 10, 15, 14, 22, 8, 27, 23, 26, 25
Type: Supervised			
Resolution of exercises / problems / cases, tutorials	30	1.2	17, 1, 5, 6, 20, 12, 9, 10, 15, 14, 22, 8, 27, 23, 26, 25
Type: Autonomous			
Preparation of individual / team work, study and personal work	75	3	17, 1, 5, 6, 20, 12, 9, 10, 15, 14, 22, 8, 27, 23, 26, 25

## Assessment

The evaluation will be based on three evidence types:

- Attendance and active participation in class/conferences/complementary activities (10%).
- Delivery of exercises and work (40%).
- Written tests (50%).

At the beginning of each evaluation activity, the professor will inform the students about review of grade procedure and date. The minimum grade to pass the course is 5.

If a student has been evaluated of less than 2/3 of the total grade of the course, he will receive the consideration of "non-assessable". To qualify for the second-chance test, two conditions must be met: (1) the student must have been evaluated of at least 2/3 of the total grade of the course and (2) he must have a

continuous evaluation mark between 3.5 and 4.9. The maximum second-chance test rating is 5. The second-chance text will consist of a global test on the contents of the subject.

In the event of a student committing any irregularity that may lead to a significant variation in the grade awarded to an assessment activity, the student will be given a zero for this activity, regardless of any disciplinary process that may take place. In the event of several irregularities in assessment activities of the same subject, the student will be given a zero as the final grade for this subject.

In the event that tests or exams cannot be taken onsite, they will be adapted to an online format made available through the UAB's virtual tools (original weighting will be maintained). Homework, activities and class participation will be carried out through forums, wikis and/or discussion on Teams, etc. Lecturers will ensure that students are able to access these virtual tools, or will offer them feasible alternatives.

## Assessment Activities

Title	Weighting	Hours	ECTS	Learning Outcomes
Attendance and active participation in class/conferences/complementary activities	10%	0	0	18, 17, 21, 1, 4, 5, 6, 7, 20, 12, 11, 9, 10, 13, 15, 14, 16, 22, 8, 24, 19, 27, 3, 23, 26, 25, 2
Delivery of exercises and work	40%	0	0	18, 17, 21, 1, 4, 5, 6, 7, 20, 12, 11, 9, 10, 13, 15, 14, 16, 22, 8, 24, 19, 27, 3, 23, 26, 25, 2
Written tests	50%	0	0	18, 17, 21, 1, 4, 5, 6, 7, 20, 12, 11, 9, 10, 13, 15, 14, 16, 22, 8, 24, 19, 27, 3, 23, 26, 25, 2

## Bibliography

### Manuals of historical grammar of Catalan:

Badia i Margarit, Antoni Maria (1951, trad. 1981 [1994<sup>3</sup>]). *Gramàtica històrica catalana*. València: Tres i Quatre ("Biblioteca d'Estudis i Investigacions", 4).

Batlle, Mar, Joan Martí i Castell, Josep Moran & Joan Anton Rabella (2016). *Gramàtica històrica de la llengua catalana*. Barcelona: Publicacions de l'Abadia de Montserrat ("Biblioteca Abat Oliba", 299).

Duarte i Montserrat, Carles & Àlex Alsina i Keith (1984). *Gramàtica històrica del català*, vol. 1 (*I. Origen i formació, II. Fonologia*). Barcelona: Curial ("Manuals", 7).

Duarte i Montserrat, Carles & Àlex Alsina i Keith (1986a). *Gramàtica històrica del català*, vol. 2 (*III. Morfologia flexiva*). Barcelona: Curial ("Manuals", 10).

Duarte i Montserrat, Carles & Àlex Alsina i Keith (1986b). *Gramàtica històrica del català*, vol. 3 (*IV. Morfologia lèxica*). Barcelona: Curial ("Manuals", 11).

Fouché, Pierre (1924a). *Phonétique historique du roussillonnais*. Tolosa: Privat. [Reprinted in Ginebra in 1980 by Slatkine Reprints].

Fouché, Pierre (1924b). *Morphologie historique du roussillonnais*. Tolosa: Privat. [Reprinted in Ginebra in 1980 by Slatkine Reprints].

Griera, Antoni (1931). *Gramàtica històrica del català antic*. Barcelona: Institució Patxot.

Martí i Castell, Joan (1990). *Gramàtica històrica. Problemes i mètodes*. València: Universitat de València ("Biblioteca Lingüística Catalana", 9).

Moll, Francesc de Borja (1952, trad. 1991, corrected and annotated ed. 2006). *Gramàtica històrica catalana*. València: Universitat de València.

Recasens, Daniel (2017). *Fonètica històrica del català*. Barcelona: Institut d'Estudis Catalans ("Biblioteca Filològica", LXXX).

#### Manuals of the history of Catalan language:

Ferrando, Antoni & Miquel Nicolás (1993 [1997<sup>2</sup>]). *Panorama d'història de la llengua*. València: Tàndem.

Nadal, Josep M. & Modest Prats (1982 [1996<sup>5</sup>]). *Història de la llengua catalana*, vol. I. *Dels inicis al segle XV*. Barcelona: Edicions 62.

Nadal, Josep M. & Modest Prats (1996). *Història de la llengua catalana*, vol. II. *El segle XV*. Barcelona: Edicions 62.

#### Manuals of Catalan dialectology:

Colomina i Castanyer, Jordi (1999). *Dialectologia catalana. Introducció i guia bibliogràfica*. Alacant: Universitat d'Alacant.

Veny, Joan (1978 [1998<sup>12</sup>]). *Els parlars catalans (Síntesi de dialectologia)*. Palma de Mallorca: Moll ("Tomir", 38).

Veny, Joan & Mar Massanell (2015). *Dialectologia catalana. Aproximació pràctica als parlars catalans*. Barcelona / Alacant / València: Universitat de Barcelona / Universitat d'Alacant / Universitat de València.

#### Dialectal and historical Catalan dictionaries:

Alcover, Antoni Maria & Francesc de Borja Moll (1926-68, 1975-1977<sup>2</sup> [1993]). *Diccionari català-valencià-balear* [= DCVB], 10 vol. Palma de Mallorca: Moll.

Coromines, Joan (1980-2001 [1995-2001]). *Diccionari etimològic i complementari de la llengua catalana* [= DECat], 10 vol. Barcelona: Curial/ La Caixa.

#### Other reference works:

Coromines, Joan (1989<sup>4</sup>). *Lleures i converses d'un filòleg*. Barcelona: Club Editor.

Martines, Josep & Manuel Pérez Saldanya (coord.) (2005). "Monogràfic sobre sintaxi històrica", *Caplletra. Revista Internacional de Filologia*, 38 (Primavera, 2005), p. 93-301. Accessible in: <https://ojs.uv.es/index.php/caplletra/issue/view/374>

Moran i Ocerinjauregui, Josep & Joan Anton Rabella i Ribas (2001). *Primers textos de la llengua catalana*. Barcelona: Proa ("Clàssics Catalans", 1).

Pérez Saldanya, Manuel (1998). *Del llatí al català. Morfosintaxi verbal històrica*. València: Universitat de València.

Rasico, Philip D. (1982). *Estudis sobre la fonologia del català preliterari*. Barcelona: Curial; Publicacions de l'Abadia de Montserrat.

## **Software**

None specific.

